



Совет Безопасности

Distr.: General
22 July 2009
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Мексики при Организации Объединенных Наций от 20 июля 2009 года на имя Председателя Совета Безопасности

В качестве Председателя Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах имею честь представить доклад о работе, проделанной Группой за время после представления моего предыдущего доклада от 11 июля 2008 года.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и прилагаемого к нему доклада в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Клод Хеллер
Постоянный представитель Мексики



Ежегодный доклад (1 июля 2008 года — 30 июня 2009 года) о деятельности Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах во исполнение резолюции 1612 (2005)

I. Введение

1. 26 июля 2005 года Совет Безопасности принял резолюцию 1612 (2005) по вопросу о детях и вооруженных конфликтах.
2. В пункте 8 этой резолюции Совет постановил учредить рабочую группу Совета Безопасности для рассмотрения докладов механизма, упомянутого в пункте 3 резолюции, для обзора прогресса в деле разработки и осуществления планов действий, упомянутых в пункте 7, и для рассмотрения другой предоставляемой ей соответствующей информации. Совет постановил далее, что эта рабочая группа:
 - а) выносит рекомендации Совету о возможных мерах по содействию защите детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, в том числе рекомендации в отношении надлежащих мандатов миссий по поддержанию мира и рекомендации в отношении сторон в конфликте;
 - б) обращается, при необходимости, с просьбой к другим органам системы Организации Объединенных Наций для принятия мер в поддержку осуществления резолюции согласно их соответствующим мандатам.
3. В соответствии с резолюцией 1612 (2005) Председатель Рабочей группы представил Совету доклады о работе, проделанной Рабочей группой за периоды с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года (S/2006/497), с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года (S/2007/428) и с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года (S/2008/455). После представления последнего доклада Рабочая группа провела пять официальных заседаний: 25 июля, 5 сентября, 14 ноября и 19 декабря 2008 года и 24 февраля 2009 года.
4. 1 января 2009 года функции Председателя Рабочей группы были переданы от Франции Мексике.

II. Рассмотрение вопросов существа

16-е заседание

5. На своем 16-м заседании 25 июля 2008 года Рабочая группа утвердила выводы по докладу Генерального секретаря о детях и вооруженном конфликте в Мьянме (S/2007/266). Эти выводы были опубликованы в документе S/AC.51/2008/8. Затем Председатель Рабочей группы отчитался о выполнении задач, порученных ему в связи с этими выводами, обратив, в частности, внимание Совета Безопасности на необходимость выполнения рекомендаций, вынесенных в его адрес.
6. Рабочая группа рассмотрела доклад Генерального секретаря о положении детей в условиях вооруженного конфликта в Уганде (S/2008/409). Специальный

представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах Радхика Кумарасвами представила доклад и напоямила о сделанных в нем основных выводах:

а) страновой группе Организации Объединенных Наций не удалось подтвердить, что все дети и женщины, похищенные или завербованные в ряды Армии сопротивления Бога (ЛРА), были освобождены, как об этом заявила делегация этой группы;

б) ЛРА должна незамедлительно предоставить список с указанием имен и фамилий и возраста всех детей и женщин, остающихся у нее на службе;

с) количество нарушений, совершаемых ЛРА в Уганде, сократилось, поскольку эта группа стала действовать на территории других стран (Южный Судан, Демократическая Республика Конго, Центральноафриканская Республика), откуда поступают сообщения о серьезных правонарушениях;

д) была выражена признательность правительству Уганды за его непрерывную поддержку и разработку соответствующего плана действий.

7. Представитель Уганды изложила точку зрения ее правительства. Затем Рабочая группа провела обмен мнениями, и по итогам обсуждения экспертам было поручено подготовить проект выводов Рабочей группы для принятия конкретных мер по докладу Генерального секретаря.

8. Основные элементы выступления представителя соответствующего государства и обмена мнениями между членами Группы отражены в резюме, содержащемся в выводах, которые были впоследствии утверждены Рабочей группой на ее 18-м заседании (S/AC.5/2008/13).

9. Специальный представитель Генерального секретаря проинформировала Рабочую группу о своих поездках в Афганистан, Центральноафриканскую Республику и Демократическую Республику Конго.

17-е заседание

10. На своем 17-м заседании 5 сентября 2008 года Рабочая группа утвердила выводы в отношении докладов Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах в Шри-Ланке (S/2007/258) и на Филиппинах (S/2008/272). Эти выводы были опубликованы в документах S/AC.51/2008/10 и S/AC.51/2008/11, соответственно. Затем Председатель Рабочей группы отчитался о выполнении задач, порученных ему в связи с этими выводами, обратив, в частности, внимание Совета Безопасности на необходимость выполнения рекомендаций, внесенных в его адрес.

11. Рабочая группа обсудила доклад Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Чаде (S/2008/532). Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах представила доклад Генерального секретаря и напоямила о сделанных в нем основных выводах:

а) ситуация мало изменилась за период после представления последнего доклада Генерального секретаря: на протяжении всего года продолжали поступать сообщения о вербовке и использовании детей всеми сторонами конфликта;

б) практика вербовки и использования детей в Чаде объясняется также региональным характером этого конфликта: суданские вооруженные группы занимаются вербовкой детей на территории Чада, в том числе в лагерях беженцев и поблизости от них;

с) чадские власти должны выполнить свою обязанность по защите девочек, которые больше всех подвергаются изнасилованиям и другим формам сексуального насилия, и должны положить конец безнаказанности правонарушителей и оказать девочкам необходимую помощь;

д) Чад занимает одно из первых мест в мире по количеству людей, пострадавших от наземных мин и неразорвавшихся боеприпасов;

е) поступило большое число сообщений о совершении сторонами актов, направленных против гуманитарного персонала и имущества.

12. Постоянный представитель Чада изложил точку зрения своего правительства. Затем Рабочая группа провела обмен мнениями и по итогам обсуждения экспертам было поручено подготовить проект выводов Рабочей группы для принятия конкретных мер по докладу Генерального секретаря.

13. Основные элементы выступления представителя соответствующего государства и обмена мнениями между членами Группы отражены в резюме, содержащемся в выводах, которые были впоследствии утверждены Рабочей группой на ее 18-м заседании (S/AC.51/2008/15).

14. Заместитель Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) Хильде Йонсон затем представила «сводную записку» Генерального секретаря, обратив особое внимание на положение детей в Шри-Ланке, Кот-д'Ивуаре, Демократической Республике Конго и Грузии:

а) эскалация конфликта в Шри-Ланке привела к серьезному ухудшению обстановки в плане безопасности в этой стране, особенно на севере, что затруднило деятельность гуманитарных организаций и их безопасный доступ к детям;

б) в Кот-д'Ивуаре, который уже официально не состоит в плане работы Рабочей группы ввиду отсутствия сообщений о вербовке детей, продолжали совершаться другие серьезные преступления в отношении детей, в частности убийства и акты калечения, а также изнасилования и другие акты сексуального насилия;

с) в Демократической Республике Конго продолжали совершаться серьезные нарушения прав детей, особенно в Северном и Южном Киву и в Восточной провинции. Эти правонарушения совершались в основном следующими вооруженными группами: Национальным конгрессом в защиту народа, Демократическими силами освобождения Руанды, Коалицией конголезского патриотического сопротивления и другими группами «майи-майи», а также Вооруженными силами Демократической Республики Конго (интегрированными и неинтегрированными бригадами) и Национальной полицией. Глубокую обеспокоенность продолжают вызывать непрекращающиеся изнасилования и другие акты сексуального насилия;

d) вызывает озабоченность положение в Грузии, особенно отсутствие доступа гуманитарных учреждений к Южной Осетии и окружающей зоне безопасности.

18-е заседание

15. На своем 18-м заседании 14 ноября 2008 года Рабочая группа утвердила выводы по докладам Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах в Непале, Уганде, Сомали и Чаде (S/2008/259, S/2008/409, S/2008/352 и S/2008/532). Эти выводы были опубликованы в документах S/AC.51/2008/12, S/AC.51/2008/13, S/AC.51/2008/14 и S/AC.51/2008/15, соответственно. Затем Председатель Рабочей группы отчитался о выполнении задач, порученных ему в связи с этими выводами, обратив, в частности, внимание Совета Безопасности на необходимость выполнения рекомендаций, вынесенных в его адрес.

19-е заседание

16. На своем 19-м заседании 19 декабря 2008 года Рабочая группа рассмотрела доклад Генерального секретаря о положении детей в условиях вооруженного конфликта в Демократической Республике Конго (S/2008/693). Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах представила доклад и напомнила о сделанных в нем основных выводах:

a) несмотря на принятые Советом меры и обширную работу, проводимую учреждениями Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями, положение детей в Демократической Республике Конго остается катастрофическим;

b) глубокую обеспокоенность вызывает возобновление конфликта в последние несколько месяцев;

c) необходимо удвоить усилия, направленные на прекращение безнаказанности, особенно безнаказанности за повсеместно совершаемые акты сексуального насилия в отношении девочек и мальчиков;

d) региональный характер конфликта требует того, чтобы соответствующие государства активизировали свое сотрудничество;

e) необходимо разработать долгосрочные стратегии развития и выделить надлежащие средства для поддержки деятельности ЮНИСЕФ и его партнеров по защите детей.

17. Постоянный представитель Демократической Республики Конго изложил точку зрения своего правительства. Затем Рабочая группа провела обмен мнениями, и после обсуждения экспертам было поручено подготовить проект выводов Рабочей группы для принятия конкретных мер по докладу Генерального секретаря.

18. Основные элементы выступления представителя соответствующего государства и обмена мнениями между членами Группы отражены в резюме, содержащемся в выводах, которые были впоследствии утверждены Рабочей группой на ее 21-м заседании 1 июля 2009 года (S/AC.51/2009/3).

19. Также на своем 19-м заседании Рабочая группа рассмотрела доклад Генерального секретаря о детях и вооруженном конфликте в Афганистане (S/2008/695). Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах представила доклад и напомнила о сделанных в нем основных выводах:

а) ухудшение обстановки в плане безопасности в Афганистане привело к увеличению числа детей, участвующих в деятельности вооруженных групп, в том числе «Талибана», которые все чаще используют детей в качестве бомбистов-смертников;

б) за одногодичный период «Талибан» и связанные с ним группы совершили нападения на более чем 230 школ;

с) использование детей вооруженными группами привело также к увеличению числа детей, заключенных под стражу как афганскими силами безопасности, так и международными вооруженными силами;

д) убийства и калечение детей по-прежнему совершаются в широких масштабах;

е) акты сексуального насилия по-прежнему совершаются в основном в отношении мальчиков — в виде практики «баха баази», когда мальчиков вербуют, подвергают сексуальной эксплуатации и заставляют развлекать лидеров вооруженных групп и военных баронов;

ф) серьезной проблемой по-прежнему является безнаказанность;

г) такое положение детей требует принятия согласованных международных мер, в частности укрепления страновой группы Организации Объединенных Наций;

h) был назначен первый советник по вопросам защиты детей в Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану.

20. Постоянный представитель Афганистана изложил точку зрения своего правительства. Затем Рабочая группа провела обмен мнениями, и после обсуждения экспертам было поручено подготовить проект выводов Рабочей группы для принятия конкретных мер по докладу Генерального секретаря.

21. Основные элементы выступления представителя соответствующего государства и обмена мнениями между членами Группы отражены в резюме, содержащемся в выводах, которые были впоследствии утверждены Рабочей группой на ее 21-м заседании 1 июля 2009 года (S/AC.51/2009/1).

22. Заместитель Директора-исполнителя и Директор Управления по чрезвычайным программам ЮНИСЕФ Луи Жорж Арсено затем представил «сводную записку» Генерального секретаря, обратив особое внимание на положение детей в Демократической Республике Конго и Судане:

а) что касается Демократической Республики Конго, то ситуация серьезно ухудшилась в восточных районах. Согласно сообщениям, все стороны конфликта проводят вербовку детей, в том числе посредством массовых вербовочных кампаний, в результате чего возникла большая вероятность того, что 33 000 детей, уже освобожденных в последние годы, будут вновь завербованы;

б) в Судане дети по-прежнему участвуют в деятельности вооруженных групп в южных районах и в трех основных регионах (Абьей, штат Голубой Нил и Южный Кордофан/Нубийские горы). Что касается Дарфура, то, согласно последним сообщениям, дети участвуют в деятельности чадских вооруженных оппозиционных групп, особенно в Западном Дарфуре.

23. На том же заседании в связи с вопросом о методах работы Рабочая группа получила ответ на ее письмо от 5 сентября 2008 года на имя Председателя Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам. В этом письме от 18 декабря 2008 года представлены три ответа, касающиеся оказания Секретариатом поддержки вспомогательным органам и рабочим группам Совета Безопасности, процесса консультаций и порядка определения каждым органом своих собственных методов работы.

20-е заседание

24. На своем 20-м заседании 24 февраля 2009 года Рабочая группа рассмотрела доклад Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Центральноафриканской Республике (S/2009/66). Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах представила доклад и напомнила о сделанных в нем основных выводах:

а) в первом докладе по Центральноафриканской Республике подчеркивается тот факт, что дети постоянно вербуются и используются негосударственными вооруженными группами, в том числе пользующимися правительственной поддержкой отрядами самообороны, и наблюдается тенденция к совершению всеми сторонами конфликта изнасилований и других актов грубого сексуального насилия по всей территории страны;

б) в докладе отмечается практика похищений, особенно на северо-западе, которые совершаются членами негосударственных вооруженных групп и вооруженными бандами в качестве средства вербовки детей и запугивания населения и получения от него выкупа;

с) в докладе констатируются серьезные проблемы в деле борьбы с грубыми нарушениями прав детей в Центральноафриканской Республике и в общем виде излагается ряд рекомендаций, направленных на прекращение этих нарушений.

25. Постоянный представитель Центральноафриканской Республики изложил точку зрения своего правительства. Затем Группа провела обмен мнениями, и после обсуждения экспертам было поручено подготовить проект выводов Группы для принятия конкретных мер по докладу Генерального секретаря.

26. Основные элементы выступления представителя соответствующего государства и обмена мнениями между членами Группы отражены в резюме, содержащемся в выводах, которые были впоследствии утверждены Рабочей группой на ее 21-м заседании 1 июля 2009 года (S/AC.51/2009/2).

27. На своем 20-м заседании Рабочая группа рассмотрела также доклад Генерального секретаря о детях и вооруженном конфликте в Судане (S/2009/84). Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах представила доклад и напомнила о сделанных в нем основных выводах:

а) в третьем докладе освещаются важные текущие инициативы правительства национального единства и правительства Южного Судана в таких сферах, как принятие национального законодательства о защите детей, создание структур по защите детей в национальных полицейских силах и осуществление процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции с уделением особого внимания детям;

б) в докладе говорится, что все стороны конфликта продолжают вербовать и использовать детей, что изнасилования и акты сексуального насилия по-прежнему носят систематический и широко распространенный характер и что дети и женщины в лагерях беженцев и поселениях внутренне перемещенных лиц находятся в особо уязвимом положении;

с) в докладе также приводятся внушающие тревогу данные о частых нападениях на гуманитарный персонал и имущество, особенно в Дарфуре, и сообщается об отказе в гуманитарном доступе к пострадавшему населению, что объясняется главным образом крайне небезопасной обстановкой;

д) в докладе также отмечается некоторый ограниченный прогресс в налаживании диалога о защите детей со сторонами конфликта.

28. Постоянный представитель Судана изложил точку зрения своего правительства. Затем Рабочая группа провела обмен мнениями, и после обсуждения экспертам было поручено подготовить проект выводов Рабочей группы для принятия конкретных мер по докладу Генерального секретаря.

29. Основные элементы выступления представителя соответствующего государства и обмена мнениями между членами Группы будут отражены в резюме, содержащемся в выводах, которые будут официально утверждены Рабочей группой на ее следующем заседании.

30. Специалист ЮНИСЕФ по вопросам пропаганды и политики Моника Сандвик-Нилунд представила «сводную записку» Генерального секретаря, обратив особое внимание на положение в Шри-Ланке, Израиле и на оккупированной палестинской территории:

а) что касается Шри-Ланки, то обстановка в плане безопасности на севере и востоке страны продолжала ухудшаться, что негативно отражалось на деятельности по обеспечению защиты, выживания и защиты детей. Отсутствие доступа ограничивало способность потерпевших и их семей сообщать о нарушениях прав детей и подрывало способность Организации Объединенных Наций фактически подтверждать случаи нарушения прав детей в Ванни и пострадавших от конфликта районах, находящихся под контролем правительства. Возобновление открытых боевых действий, особенно в Ванни, повышает вероятность убийств и калечения детей и того, что они будут подвергаться другим формам эксплуатации и жестокого обращения со стороны всех участников конфликта;

б) в Израиле и на оккупированной палестинской территории быстрое обострение конфликта обернулось невыносимыми страданиями для детей. Эта конкретная проблема была рассмотрена Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах во время ее поездки в Израиль и на оккупированную палестинскую территорию.

31. Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах проинформировала Рабочую группу о ее поездке в Израиль и на оккупированную палестинскую территорию, подчеркнув важность улучшения процесса подотчетности и расширения доступа к гуманитарной помощи. Совету по правам человека будет представлен соответствующий письменный доклад.

Прения по вопросу о детях и вооруженных конфликтах

32. 29 апреля 2009 года Совет Безопасности провел открытые прения по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, на которых председательствовала министр иностранных дел Мексики Патрисия Эспиноса Кантельяно и в которых приняли участие Генеральный секретарь, Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах; заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира; Директор-исполнитель ЮНИСЕФ; и Грейс Акалло — бывший ребенок-солдат из Уганды.

33. По завершении открытых прений Председателем от имени Совета Безопасности было издано заявление по этому вопросу (S/PRST/2009/9).